

DUIWAI HANYU YANJIU

# 对外汉语研究

第六期

上海师范大学《对外汉语研究》编委会 编



商务印书馆  
THE COMMERCIAL PRESS

# 对外汉语研究

第 六 期

上海师范大学

《对外汉语研究》编委会 编

商务印书馆

2010年·北京

图书在版编目(CIP)数据

对外汉语研究·第六期/上海师范大学《对外汉语研究》  
编委会编. —北京:商务印书馆,2010  
ISBN 978-7-100-06984-7

I. 对… II. 上… III. 对外汉语教学—教学研究—文集  
IV .H195 - 53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 030946 号

所有权利保留。  
未经许可,不得以任何方式使用。

DUIWAI HANYŪ YANJIŪ

对外汉语研究

(第六期)

上海师范大学《对外汉语研究》编委会 编

---

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

商 务 印 书 馆 发 行

北京瑞古冠中印刷厂印刷

ISBN 978 - 7 - 100 - 06984 - 7

---

2010年7月第1版 开本 787×1092 1/16

2010年7月北京第1次印刷 印张

定价: 元

上海市普通高校人文社会科学重点研究基地基金资助 基地编号 :SJ0705

## 《对外汉语研究》编委会

名誉主编：张 斌

主 编：齐沪扬

编委会成员(按音序排列)：

陈昌来 崔希亮 范开泰 范 晓 古川裕(日本)  
李宇明 陆俭明 孟柱亿(韩国) 潘文国 齐沪扬  
邵敬敏 沈家煊 石定栩(中国香港) 史有为(日本)  
吴为善 信世昌(中国台湾) 张谊生 赵金铭

本期执行编委：齐沪扬 吴为善

本期执行编辑：姚占龙

# 目 录

## 对外汉语研究

- 作为第二语言的汉语语法研究面临的问题 ..... 齐沪扬 1
- 对外汉语教学语法研究概说
- 课题与路向 ..... 张旺熹 16
- 情景下的虚词教学 ..... 吴勇毅 张皎雯 42
- 留学生部件功能认知发展实验研究 ..... 弓月亭 51
- 教材词汇处理研究
- 对外汉语教学研究的新视角 ..... 李 明 64
- 从对外汉语教学角度谈《汉语拼音方案》的修订完善 ..... 陶 炼 72
- 泰国学生汉语习得研究回顾
- 视角、成果和问题 ..... 杨 春 王 菊 吴晓颖 79
- 用简单科技为汉语初学者创设一个语言环境
- 以“WORD、MP3 和视频”为例 ..... 王大亮 88

## 汉语本体研究

- 汉语“动作—结果”的句法呈现及其认知类型学的解释 ..... 张 黎 94
- 现代书面汉语中文言语法成分的语体及个人风格对比考察 ... 孙德金 110
- “还、也”的委婉语气用法及其语法化 ..... 史金生 126
- 疑问范畴中副词的功能 ..... 陈振宇 136
- “至于”标记的话题 ..... 聂仁发 159
- 内涵、外延与汉语修饰成分的标记隐现 ..... 李劲荣 166
- “有”类平比标记的来源、发展及其机制 ..... 黄健秦 180
- “一起”的句法语义功能及其嬗变过程 ..... 邵洪亮 190
- 汉语位移事件的语言表达 ..... 曾传祿 202
- “幸亏”与“好在”的语义语用功能及选择差异 ..... 方 红 218

# 作为第二语言的汉语语法研究面临的问题\*

齐沪扬

**摘要:**21 世纪的汉语语法研究在理论上要做重新解释,在应用上要区别对外汉语教学和中文信息处理对语法理论和语法知识的要求。作为第二语言的汉语语法研究已经有相当多的成果,这种研究和作为母语的汉语语法研究在目的、方法、手段、内容上都有较大的差异。本文从本体论、方法论、认识论、工具论四个角度阐述作为第二语言的汉语语法研究面临的问题。

**关键词:**汉语语法;作为第二语言的汉语语法

## 一 目前汉语语法研究的状况

经过整整一个世纪,汉语语法研究无论在理论体系的构建上,还是在语言事实的描写上,或者在研究方法以及研究手段的运用上,都有了很大的发展。

20 世纪 80 年代以来,国外语言理论的介绍和运用,对汉语语法研究起到了极大的推动作用,使得语法研究的深度与广度都有很大的突破。过去的深厚基础与发展态势,为 21 世纪的现代汉语语法研究的发展营建了一个良好的环境。

但是,发展势必也会遇到新的困难,21 世纪汉语语法研究当然会受到严峻的考验,那么这种考验究竟是什么呢?我们认为主要是理论上的合理解释和应用上的直接服务。正如陆俭明、郭锐两位先生所说的,“汉语语法研究所面临的挑战主要来自理论和应用两个方面”<sup>①</sup>。

### 1. 理论上的重新解释

从这一点来说,21 世纪的汉语语法研究,应该摆脱过去某一种语言理论一统天下

---

\* 本研究得到上海市普通高校人文社会科学重点研究基地基金资助(SJ0705),同时得到上海市教育委员会科研创新项目资助(07ZS71)。

① 参见陆俭明、郭锐《现代汉语语法研究所面临的挑战》,见《面临新世纪挑战的现代汉语语法研究》,山东教育出版社,2000 年。

的局面。20世纪语言研究形成了两大阵营:结构主义和功能主义。事实证明这两种理论和方法都存在一定的局限性,都不是完美的。也就是说,它们所提出的普遍原则,其适用性都是有限的,即只具有相对的普遍性,而非绝对的有效性,很难经得起语料的检验。20世纪末开始影响汉语语法研究的语言类型学派,给汉语语法学界带来了形式主义、功能主义和类型学三种理论平分秋色的感觉,可视为从另一方面证明了某一种语言理论一统天下局面的真正结束。

语法研究的终极目的,就是寻找语法形式与语法意义之间的对应关系,而探讨这种对应关系背后的认知心理机制,则应该成为21世纪汉语语法研究的中心课题。这我们认为可以从以下两个方面做起:

### (1) 建立功能范畴观。

语言靠组合和聚合两轴来运转。就聚合关系而言,不仅体现在词类、句法结构关系等方面,其实表达同一类范畴意义的不同手段,也可以形成一个聚合。依据功能范畴的观点,研究同一范畴不同表达手段的结构特点和功能价值,对于认识相关现象背后的心理机制会有所帮助。如汉语的语气范畴,其表达手段不仅涉及语调和语气词的运用,也与语气副词、助动词的使用密切相关,目前汉语语法学界研究热点之一的情态范畴,重点就是放在语气副词、助动词的使用上。除此之外,甚至某些相对稳定的结构,如动词的肯定否定重叠,也都与语气的表达相关。<sup>①</sup>

量的范畴,传统的研究都认为主要涉及的是数量词,或者是某些形容词、副词、词的重叠形式等。近年来随着对量的研究的不断深入,汉语语法学界又从不同角度提出了汉语中众多的量的类型及其表现,如:物量、动量、性状量,确量、约量,定量、不定量,客观量、主观量,主观大量、主观小量,显性量、隐性量,非语言量、语言量(情态量)等等,从而将量的多种多样的表达手段揭示了出来,认为汉语在语音、词汇、语法、语用等各层面都有表量的形式,包括显性形式和隐性形式。<sup>②</sup>

### (2) 对语用因素进行句法处理。

语言现象是句法、语义、语用的统一体,过去所总结的语法规则实际上是包含了句法规则和语用规则的。结构主义的语法分析基于句法结构体中某一成分在组合和聚合方面所具有的特点。根据结构主义理论,现代汉语中的“句中语气词”,由于它们出现的位置在句中主语和谓语之间,因此这类词在句子中被认为主要起停顿、舒缓语气的作用;但从功能主义角度看,句中语气词则是说话人对句子心理结构切分的一种手段,是

<sup>①</sup> 参见齐沪扬《语气词与语气系统》,安徽教育出版社,2002年。

<sup>②</sup> 参见赵国军《现代汉语变量表达研究》,华东师范大学博士论文,2008年。

一种功能标记,而非句法标记。

上述两种分析方法,尽管在全面揭示、解释“句中语气词”的作用和功能上显现出某种侧重,可谓是做到了句法和语用的“剥离”。这种“剥离”对于语法规则的总结,以及提高语法规则的有效性,是十分有益的。但“剥离”可以看作一把颇为棘手的“双面剑”,随之而来的问题是,语用因素的范围有多大,语法分析中如何处理此类语用因素、语用成分,其形式特征是什么,语用成分有何句法地位等,都是需要下工夫思考的。很多学者在这方面都做过研究和探索<sup>①</sup>,但语用因素的句法处理一直是一个没有得到很好解决的问题。20世纪80年代起被广大学者所接受的“三个平面”的语法思想,也在语用平面的形式化上接受着极大的挑战。

## 2. 应用上的紧密结合

从语法研究的应用层面上说,就目前情况看,基础研究与应用研究的脱节依然是比较突出的。这种脱节现象的产生有多方面的原因,如语法研究的水平、计算机技术的状况等,但目的性不明确也是形成这种现象的原因之一。这一问题的解决有待于两个学科甚至更多学科研究者的深层次的合作与沟通。应用需要语法理论的支撑,但更应该强调可操作性,另外还要清楚地了解两种应用对语法理论和语法知识的要求是不一样的。从语法研究的应用角度看,在为对外汉语教学和汉语信息处理服务上,还可以考虑以下两个问题。

### (1) 作为第二语言的汉语教学。

在对外汉语教学上,要打破共时现象与历时现象、共同语与方言、本族语与外族语之间的界限,关注语言共性、类型学研究的人将会增加。

对外汉语是一个新兴的学科,就目前对外汉语教学的情况来说,针对不同国别、不同民族的具有差异性的教学应该是最有成效的,因此“对韩汉语教学”、“对日汉语教学”、“对英汉语教学”这样的提法也就可以理解了。上述有针对性的教学在教材建设上,可以体现为编写“本土化”的教材,编写面向某一地区、某一民族的教材;在教学方法上,可以看作是一种最为直接的、最有成效的“任务型”教学法。但是作为第二语言的汉语教学中的支撑语法教学,仅仅思考眼前的问题显然是不够的。

建立一个完整的具有普遍语法属性的语言系统,是现代语言学所确定的理论目标。作为第二语言的汉语教学,为汉语语法研究提供了一个广阔的背景,在这个广阔背景下,重新审视汉语语法学中的若干问题,诸如词类系统中介词、方位词、语气词以及某些

<sup>①</sup> 范开泰教授的《语用分析说略》(《中国语文》1985年第6期)可以说是汉语语法研究中关于语用问题的第一篇论文,之后,很多博士研究生从句法角度切入对语用问题进行研究,如张小峰的《现代汉语“呢”、“啊”的话题功能研究》(上海师范大学博士论文,2003年)、杨翠的《语言学中的预设分析》(上海师范大学博士论文,2006年)等。

助词的功能、性质以及词类归属问题,寻求更为合理的解释,是对对外汉语教学有特别重要的作用的。通过和其他语言的对比,可以为现代语言学理论目标的实现做出贡献;可以增强普遍语法原理的普遍性,增强语言理论的解释力;可以发现在一种语言中不易发现的具有普遍语法意义的东西,丰富普遍语法的理论内容;可以更多地找出意义的特异之处,使普遍原理的参数化更加概括和优化,扩大理论覆盖范围,促进语言类型学(Typology)的研究。

## (2) 汉语信息处理服务。

自然语言与人工语言相比,在四个方面存在着重大的差异,由于自然语言的独特性质,使得自然语言处理成为人工智能的一大难题。<sup>①</sup> 汉语信息处理研究的实践表明,汉语分析碰到的问题要比印欧语系的语言,如英语、俄语等要多一些,主要的原因就在于汉语的语法特点。对汉语的自然语言理解还有许多特殊的困难与问题。

与以往的语法研究相比,面向汉语信息处理的语法研究,其特点是更加注重语法规则的形式化和精密化,更加注重从计算机自动理解和自动生成句子的角度来提取语法规则。换一句话说,研究的重点和方法应该是:抓住计算机可以理解的“形式标记”,对显示句法结构功能类别的标记词(语)、功能词(语)进行语法属性的精细描写,对由这些功能词(语)构成的语法结构框架进行精细描写。

例如以往的虚词研究,着眼于为语言教学服务,侧重于对教学难点的分析和个别现象的探讨,大致上处于分散的、非系统的状态,还不能解决为汉语信息处理服务的系统问题。事实上,虚词的语法信息的描写十分重要,当汉语信息处理从词处理阶段进入句处理阶段时,虚词研究更是一个“瓶颈”。面向汉语信息处理的虚词研究必须为计算机处理提供有关现代汉语虚词的语法功能和语法属性的全面、系统、精细而且详尽的描写,为提炼汉语信息处理使用的形式化规则,包括短语结构规则和句子构造规则,提供科学依据。

## 二 作为第二语言的汉语语法应该如何定义

### 1. 对外汉语学科的定位

关于对外汉语的学科定位,学术界已经有很多学者发表过见解。邢福义先生曾对此有过精辟的论述,认为作为一门学科,应该具有“两属性”、“三要素”,即“学科以汉语为主,以对外教学为用。汉语是学科的本体属性,是学科构成的第一要素,对外教学是学科的应用属性,‘对外’是学科构成的第二要素,‘教学’是学科构成的第三要素。两属

<sup>①</sup> 参见冯志伟《自然语言的计算机处理》,上海外语教育出版社,1996年。

性、三要素的相互制约,形成学科的内在机制,编织成学科的自身系统。这一学科的发展与成型,有赖于两属性、三要素的有效结合。”<sup>①</sup>所以,在讨论“第二语言的汉语语法研究面临的问题”之前,我们首先要搞清楚什么是“作为第二语言的汉语语法”,也就是说,要把研究目标对象的含义搞清楚。下面的认识目前已经成为学术界的共识:

- (1) 作为第二语言的汉语语法是教学语法,不是理论语法;
- (2) 作为第二语言的汉语语法是教外国人的语法,不是教本族人的语法。

科学知识按照“前科学—常规科学—危机—科学革命—新的常规科学”的程序发展。什么叫常规科学?常规科学有两个主要的特征:一是它们是前所未有的,足以从相竞争的科学活动方式中吸引一群持久的支持者;二是它们是开放性的,足以提供各式各样的问题给不同组别的实践者去解决。具有这两个特征的科学成就称之为“范式”(paradigm)。从前科学到常规科学的标志就是范式的出现。上述这种科学思想证明了科学探索是一个不会终结的过程。

经过几十年的努力,对外汉语学科无论在学科理论研究上,还是在教学实践研究上,都有很大的发展,取得了令人瞩目的成绩,有了属于这个学科的“范式”,真正做到了从“前科学”向“常规科学”的转变。作为这个学科中重要的一个研究方向,第二语言的语法研究也受到了前所未有的重视。

## 2. 作为第二语言的汉语语法的研究成果

主要体现在以下几个方面<sup>②</sup>:

### (1) 理清了理论语法和教学语法的关系。

以下的认识为学术界所接受:理论语法是教学语法的来源与依据;教学语法的体系可灵活变通,以便于教学为准;教学语法在不断吸收各种语法研究成果中迈步发展,并不断完善。

语法本体研究的成果在教学中的应用是很重要的。汉语语法研究已经有了不少成果,挖掘出了不少语法事实,总结出了很多规则化很强的语法规律,但遗憾的是,有些有用的成果没有能够被及时地吸收到对外汉语语法教学中来。例如:“一人一个”这种配比句,本身的规则很清楚,功能也很确定,是一个难度不高且很有用的语法项目,但无论是语法大纲还是教材,都看不到它的出现。这种局面须要尽早打破。

### (2) 对汉语作为第二语言的教学语法进行了科学的界定。

什么是教学语法?许多前辈学者的研究,都从本体出发,做到为教学服务,这为后

<sup>①</sup> 转引自张德鑫《对外汉语教学五十年》,《语言文字应用》1997年第1期;赵金铭《对外汉语研究的基本框架》,《世界汉语教学》2001年第3期。

<sup>②</sup> 参见孙德金主编《对外汉语语法及语法教学研究》,商务印书馆,2006年。

来学者做出了榜样。王还先生早在上世纪 50 年代发表的论文,对于指导教学就非常有帮助。<sup>①</sup>如今,半个多世纪过去了,对外汉语学界终于对汉语作为第二语言的教学语法进行了科学的界定;教学语法主要侧重于对语言现象的描写和对规律、用法的说明;教学语法应具有规范性;教学语法应服务于对外汉语语法教学,以方便教学为主;教学语法应从对外汉语教学中发现问题,然后研究、解决这些问题。

### (3) 积极建立汉语作为第二语言教学的汉语教学参考语法。

教学语法体系是语法教学的基础。上个世纪 50 年代《汉语教科书》构建了对外汉语教学语法的基本框架,五十多年来虽有一些调整 and 变化,但总体格局基本没有改变。近十几年来,对教学语法体系的宏观思考是对外汉语语法教学研究中的一个重要内容。在构建新型的教学语法体系方面,很多学者进行了有益的探讨<sup>②</sup>,但教学语法体系的建设还须加强。教学参考语法应有语法条目的确定与教学顺序的安排,教学参考语法是制定教学大纲、编写教材、从事课堂教学、备课、批改作业等一切教学工作的依据。

### (4) 针对不同母语背景的教学对象,努力排列出不同的语法点及其教学顺序。

对不同母语背景的教学对象来说,语法教学的重点和难点有所不同。事实证明,很难排出适用于各种母语学习者的共同的语法要点及其顺序表。汉语传统语法教学中的重点难点,在第二语言教学中的表现就是缺乏普遍性。因此,语法项目的分级与排序就直接关系到教材的编写,而教材如果无所创新,那么教学效率的提高也就无从谈起了。近些年来,随着对外汉语语法教学研究的不断深化,关于语法点项及其难易度的确定、语法点项的分级与排序等的研究也已经有了若干成果。<sup>③</sup>

## 3. 面对不同对象的两种汉语语法研究

对外汉语教学不同于对本族人的语文教学。研究作为第二语言的汉语,自然不同于研究作为母语的汉语。作为第二语言的汉语语法研究与作为母语的汉语语法研究相比,它们在以下几个方面存在差异:

<sup>①</sup> 王还先生发表的《“就”与“才”》(《语文学学习》1956年第12期)、《说“在”》(《中国语文》1957年第2期)等,就是这类研究。

<sup>②</sup> 德国学者柯彼德的《汉语作为外语教学语法体系革新的焦点——汉语动词词法》(《汉语学报》2000年第3期)、李芳杰的《句型为体 字词为翼》(《第六届国际汉语教学讨论会论文集》,北京大学出版社,2000年)、李泉的《基于语体的对外汉语教学语法体系的构建》(《汉语学习》2003年第3期)等,从不同的角度强调了教学参考语法应体现汉语作为第二语言教学的语法体系的重要性。

<sup>③</sup> 例如邓守信的《对外汉语语法点难易度的评定》(《对外汉语教学语法探索》,中国社会科学出版社,2003年)中,对语法点的困难度做了定义,提出了确定困难度的原则:原则一:结构越复杂,困难度越高;原则二:语义越复杂,困难度越高;原则三:跨语言差距越大,困难度越高;原则四:越不易类化者,困难度越高;原则五:语用功能越强,困难度越高。

### (1) 在研究目的方面。

前者是为了“怎么让一个从未学过汉语的外国留学生在最短的时间内能最快、最好地学习好、掌握好汉语”<sup>①</sup>；后者是为了“让汉语更好地为我们的交际活动、创造活动服务”，“指导我们的语言实践，并推动相关学科的发展”。<sup>②</sup>

### (2) 在研究方法方面。

前者要“特别注意研究‘彼无我有’或‘彼有我无’的语言现象”<sup>③</sup>，着重于“别同异”、“辨正误”在应用层面的分析上；后者则更注重理论和方法上的创新，更注重如何将研究的成果在应用层面上加以运用。

### (3) 在研究手段方面。

前者在解决“教什么”的问题后，就要考虑“如何学”和“怎样教”的问题，除了依靠语言学的研究手段外，还会借助教育学、心理学的许多研究手段，并结合现代科技手段进行研究；后者主要依靠语言学本身的研究手段。

### (4) 在研究内容方面。

对外汉语研究既然定位于应用语言学研究范畴之内，那么它应该是语言学、心理学、教育学、计算机科学及现代教育技术等交叉，它的基本研究框架是“本体论、方法论、认识论、工具论”<sup>④</sup>，语法研究的内容也应该在这个基本框架内；后者主要是语法理论和语法应用的研究。从理论上说，作为第二语言的汉语语法研究一部分内容应在后者语法应用研究的范围内，后者在这个范围内更关心的是作为第二语言的汉语语法的本体研究。

## 三 作为第二语言的汉语语法研究面临的问题

从对外汉语教学研究的基本框架出发，作为第二语言的汉语语法研究应该关心如下问题：

### 1. 从本体论来说

结合对外汉语教学可以进行下列课题的研究：

(1) 汉语词类的次范畴研究。如动词的次范畴研究、形容词的次范畴研究、助动词的研究、方位词的研究等等。

① 参见陆俭明《汉语作为第二语言之本体研究》，见《作为第二语言的汉语本体研究》，外语教学与研究出版社，2005年。

② 参见陆俭明《现代汉语语法研究教程》，北京大学出版社，2003年。

③ 参见赵金铭《对外汉语研究的基本框架》，《世界汉语教学》2001年第3期。

④ 参见赵金铭《从对外汉语教学到汉语国际推广》（代序），商务馆对外汉语教学专题研究书系，商务印书馆，2006年。

(2) 汉语虚词研究。如虚词的语义和功能研究、虚词的隐现规律研究、虚词的语篇功能研究、虚词的比较和辨析研究等等。

(3) 汉语的短语结构研究和句法成分研究。如动趋结构和动介结构的研究、数量结构的使用规律研究、介词结构的语义及功能研究、可能补语的意义和使用规律研究、定语和状语的语序排列研究等等。

(4) 汉语的句式、句型研究。如“把”字句的句法语义研究、受事主语句的研究、存现句的研究、主谓谓语句的研究、反问句的语义与表达研究、固定搭配形成的句式(如“一……就”句、“连……也”句、数量配比句、主宾易位句等)的语义与表达研究等等。

《世界汉语教学》曾经发表过论文《带处所宾语的“把”字句中 V 后格标的脱落》<sup>①</sup>，缘由就是教学中存在这样的问题。

在北京学习汉语的学生，到了方言区后会问到这样的问题：

把车翻在路边上——把车翻路边上

把瓜子扔进嘴里——把瓜子扔嘴里

脱落后在语义上与原式没有差别，同时也丝毫不会影响“把+O+V+L”句式中心词的配价关系等。是什么原因造成这种脱落呢？

经过研究，我们发现是下列原因造成格标的脱落：

- A. 动词的移动性功能的大小；
- B. 格标 R 本身的虚化程度的高低；
- C. 处所宾语 L 和“把”后宾语的语义特征；
- D. 动词、处所词、“把”后宾语、状语的音节长短；
- E. 与完句成分相关。

本体研究与教学结合的一个表现，就是通过留学生的语感和留学生的偏误发现问题。上篇论文之后，作者又写了《带处所宾语的“把”字句中处所宾语脱落与移位制约因素的认知解释》一文，在 200 万语料的基础上，运用认知语法、语法化等理论，对句子中的处所宾语 L 在一定条件下发生的脱落和移位现象进行分析，找出造成脱落和移位现象的制约因素。<sup>②</sup>

## 2. 从方法论来说

要探求对外汉语教学语法的体系，寻找语法教学的模式和语法教学的方法，可以在

<sup>①</sup> 参见齐沪扬《带处所宾语的“把”字句中 V 后格标的脱落》，《世界汉语教学》2004 年第 3 期。

<sup>②</sup> 《带处所宾语的“把”字句中处所宾语脱落与移位制约因素的认知解释》一文曾经在第四届现代汉语语法国际研讨会(青海西宁)(2007.8)、第四届对外汉语国际学术研讨会(北京)(2007.12)上宣读。

以下几个方面展开研究：

(1) 教学语法体系的研究。如教学语法体系的构建研究、教学语法体系的特点研究、教学语法体系中子系统的研究(例如补语系统、句型系统等)、母语教学语法和作为第二语言的教学语法的对比研究等等。

(2) 语法教学模式的研究。包括语法课程的设置研究、语法教学的规范研究、语法教学的教学大纲研究、不同阶段的语法教学模式研究等等。

(3) 语法教学方法的研究。包括汉语虚词的教学方法研究、汉语特殊句式的教学方法研究(例如“被”字句的教学、“把”字句的教学、主谓谓语句的教学等)、汉语疑问句和祈使句的教学方法研究等等。

(4) 语法教学技巧的研究。包括语法教学的切入点研究、语法教学中对比和比较方法如何运用的研究、语法教学中如何体现“讲练结合”的研究等等。

(5) 语法教材研究。包括语法教材编写原则研究、语法教材评估研究等等。

孙德金曾发表过一篇论文《语法不教什么——对外汉语语法教学的两个原则问题》<sup>①</sup>,认为决定语法教学的两个因素是“语法的本质”、“第二语言教学中语法教学的根本任务”。语法的性质要求语法规则可扩展或者可类推;而第二语言教学中语法教学的任务则对语法教学的范围加以限制。

在论述了上述这两个原则的基础上,文章认为属于词汇范畴的、属于共知范畴的,都不是对外汉语语法教学的对象。

首先,词汇和语法在语言学习过程中的作用不同。现有的语法大纲中有许多词汇的内容,例如:“看得起/看不起”、“实事求是”(固定搭配、固定短语)、“光(光辉、光明、光荣……)”、“打(打算、打倒、打针……)”(构词语素)、“报仇”、“操心”(离合词)。词汇是一种语言的表义单位,在量上往往是开放的,作为语言学习者来说需要从词表或词典中去一个一个地认读、记忆、运用;语法不具有开放性,规则是稳定的,语言学习者要掌握的规则是有限的、概括的、抽象的。

其次,在目前尚不能肯定地拉出一张“共知范畴”清单的情况下,可以讨论甚至确定在某些点上的“共知”。所谓的共知范畴,即承认人类有共同的认知基础,人类的思维和语言具有普遍性或是共性。共知范畴的不教可以优化教学资源,避免学生产生心理上的反感。杨素英、黄月圆、孙德金在《汉语作为第二语言的体标记习得》中<sup>②</sup>,认为在诸如静态和动态、状态和活动、瞬时和持续等语义方面,不同民族、不

<sup>①</sup> 参见《语言教学与研究》2006年第1期。

<sup>②</sup> 杨素英、黄月圆、孙德金的研究《汉语作为第二语言的体标记习得》,Journal of the Chinese Language Teachers Association,1999,Vol.34:1,31-54。

同国家的人有着共同的认知基础,会在时体标记的习得上表现出基本一致的顺序。

刘月华在《教学语法和语法教学》(《对外汉语教学语法探索》,中国社会科学出版社,2003年)中认为,应该在以下一些方面加强研究:

- (1) 对外汉语教学语法和理论语法的关系;
- (2) 对外汉语教学语法的基本内容和特点;
- (3) 对外汉语教学语法体系;
- (4) 语法在对外汉语教学中的地位;
- (5) 对外汉语语法教学的原则方法等等。

近几十年来,这方面的研究正在加强。<sup>①</sup>

### 3. 从认识论来说

要立足于习得与认知的研究,解决学生“如何学”的问题,可以研究如下课题:

(1) 汉语语法习得过程研究。包括不同阶段学生语法习得研究,不同国别学生语法习得研究,汉语虚词的习得研究,汉语句式的习得研究,汉语特殊语法现象的习得研究(例如趋向补语的习得顺序研究,语体标记“了、着”的习得研究等)等等。

(2) 汉语语法偏误的研究。包括不同阶段学生语法偏误分析研究,不同国别学生语法偏误分析研究,语法偏误句的等级序列研究,汉语代词使用的偏误研究,汉语虚词偏误研究(例如汉语副词的偏误分析、汉语助词的偏误分析、汉语语气词的偏误分析等)等等。

(3) 汉语语法项目的研究。包括语法项目分级的研究,语法项目选取的研究,语法项目排序的研究,与特殊语法现象相关的语法项目研究(例如比较句的语法项目的选取和编排,“把”字句的语法项目的选取和编排等)等等。

汉语作为第一语言被动句的习得研究和汉语作为第二语言被动句的习得研究都已经有了很多成果。前者如:朱曼殊、缪小春《心理语言学》(华东师范大学出版社,1990年);周国光、孔令达、李向农《儿童语言中的被动句》(《语言文字应用》1992年第1期);周国光《试析汉语被动句的习得机制》(《世界汉语教学》1994年第1期);李宇明《儿童语言的发展》(华中师范大学出版社,1995年);周国光《汉语句法结构习得研究》(安徽大学出版社,1997年)等。后者如:鲁健骥《外国人学汉语语法偏误分析》(《语言教学与

<sup>①</sup> 例如郑懿德《对外汉语教学对语法研究的需求与推动》,《世界汉语教学》1991年第4期;赵金铭《教外国人汉语语法的一些原则问题》,《语言教学与研究》,1994年第2期;陆俭明《配价语法理论和对外汉语教学》,《世界汉语教学》1997年第1期;张旺熹等《对外汉语教学语法问题研究的基本态势》,见《世纪之交的中国应用语言学研究》,华语教学出版社,1999年;陆俭明《“对外汉语教学”中的语法教学》,《语言教学与研究》2000年第3期;李泉《基于语体的对外汉语教学语法体系的构建》,《汉语学习》2003年第3期。

研究》1994年第1期);李大忠《外国人学汉语语法偏误分析》(北京语言文化大学出版社,1996年);程美珍《汉语病句辨析九百例》(华语教学出版社,1997年)等。

张旺熹等的论文《从句子的及物性看欧美学习者汉语“被”字句的偏误》<sup>①</sup>,在以往第一语言被动句的习得研究和第二语言被动句的习得研究成果的基础上,从“汉语中介语语料库”和高年级作文答卷中搜集语料,对中高年级的欧美学生进行测试,从及物性的角度对偏误问题进行分析。

论文对“被”字句偏误的分析和讨论主要在以下三个方面:

- (1) 从动词的及物性角度反映出的“被”字句的泛化现象;
- (2) 从被动范畴句型系统的及物性角度反映出的“被”字句的泛化现象;
- (3) 补足语的及物性造成的“被”字句偏误。

通过分析得出以下结论:

- (1) “被”字句的教学应以动词选择、句型选择和补足语成分的完善为基本点;
- (2) 汉语被动范畴的表达,重要的是把握不同句型的及物性差别,提供一个具体的路径;
- (3) 要充分认识到补足语在“被”字句中的句法和语义价值。

对语法项目的选择和排序的研究,在对外汉语学界是一个比较新的研究课题,国内学者吕文华、周小兵等对此做过理论上的探索。例如吕文华就认为语法项目的顺序包括结构序、语义序和用法序三种,周小兵指出语法点的选择要考虑四个因素,语法点的排序要遵循五个原则。<sup>②</sup>

周小兵等的论文《比较句语法项目的选取和排序》<sup>③</sup>,比较了《对外汉语教学语法大纲》等五个大纲,将不同大纲中比较句语法项目的选择和排列情况做比较,选定17个包含各种比较方式的句式,以这些句式对留学生进行测试,统计正确使用频率和偏误相对比率,得出相关语法点的选取和排序。

近些年来,中山大学在周小兵教授的带领下,做了大量有关这方面的研究,在全国很有影响。不过,以后的研究可能有两个问题需要进一步重视和加强:

- (1) 在汉语事实的观察和分析上要更加精确;
- (2) 在被试样本的取样和选择上要更加广泛。

<sup>①</sup> 论文由黄月圆、杨素英、张旺熹合作完成,参见张旺熹著《对外汉语研究与评论》,教育科学出版社,2005年。

<sup>②</sup> 参见吕文华《对外汉语教材语法项目排序的原则及策略》,《世界汉语教学》2002年第4期;周小兵《对外汉语语法项目的选择和排序》,见《对外汉语教学与中国文化——2003国际汉语教学学术研讨会论文集》,汉学出版社,2003年。

<sup>③</sup> 参见陈珺、周小兵《比较句语法项目的选取和排序》,《语言教学与研究》2005年第2期。

#### 4. 从工具论来说

要解决如何将现代科技手段应用于语法教学和语法学习上的问题,可以在以下几个方面展开研究:

(1) 汉语信息处理与语法教学研究。包括汉语信息处理与语法教学结合的研究,数字化汉语语法教学方法的研究,语料库的建设研究(包括中介语语法语料库、句型语料库等),语料库的检索研究等等。

(2) 汉语计算机辅助语法教学研究。包括计算机辅助语法教学的设计及评价研究,计算机辅助语法教学的课堂教学模式研究,多媒体汉语语法教材制作研究,远程语法教学的设计研究等等。

(3) 现代教育技术与语法教学研究。包括影视技术在语法教学中的应用研究,网络汉语语法教学的研究,“虚拟词语空间”在汉语语法教学中的运用研究等等。

无论教材还是工具书,就其所包含的内容来说有两个方面:一是语言知识本身(内容),一是语言知识表达(形式)。长期以来,对前者的研究较为重视,对后者的研究比较少。

计算机多媒体技术为提高汉语教学的效率带来了一些新的契机,电子词典和在线词典在一定程度上体现了多媒体技术,但这远远没有达到令人满意的程度。构造虚拟词语空间是现代词典编撰技术追求的目标。语言知识表达方式的研究成果,可以应用于汉语教学与学习、汉语教材编写、汉语学习词典编纂、汉语多媒体和网络教学软件系统的研发。

郑艳群教授的《面向对外汉语教学的汉语知识表达研究》(上海师范大学 2007 届博士论文)在 2007 年答辩中获得极高的评价。论文做到理论与实践、研究与应用结合,为对外汉语教学提供了有价值的语言知识表达理论框架和可操作的具体表达方式,把语言知识的表达尽可能合理地安排在一个可视化的框架中。

论文从建立“词语空间”开始,然后延展到语法空间和文化空间。词语空间既包括概念和词语,也包含规则和应用实例以及它们之间的关系。虚拟词语空间则是一种集成化的,具有多层网络关系和人工智能的汉语知识系统。虚拟词语空间中的微观形态,关系到汉语知识表达的底层操作。论文以汉语的三类实词为研究对象,探讨了汉语名词的事物特征表达,动词的动态特征表达,形容词的性状特征表达,以及它们表达的规律。以名词-量词搭配为例,探讨了汉语知识中搭配问题和搭配的表达方式;以程度副词为例,在分析《汉语中介语语料库》中程度副词使用的具体情况的基础上,探讨了偏误类型和表达方式的关系,并总结归纳了有关语法解释的九种形式化表达方式。

从宏观上来考察,词语空间表现为上细下粗的树型结构,它有着时代分段、地域区